

Distr.: General
11 January 2019
Arabic
Original: English

المجلس



الدورة الخامسة والعشرون

دورة المجلس، الجزء الأول

كينغستون، ٢٥ شباط/فبراير - ١ آذار/مارس ٢٠١٩

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*

حالة عقود الاستكشاف والمسائل ذات الصلة،

بما في ذلك معلومات عن الاستعراض الدوري

لتنفيذ خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها

حالة عقود الاستكشاف والمسائل ذات الصلة، بما في ذلك معلومات عن الاستعراض الدوري لتنفيذ خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها

تقرير الأمين العام

أولا - حالة عقود الاستكشاف والمسائل ذات الصلة

١ - تتعلق العقود حاليا بكل من الموارد المعدنية الثلاثة التي اعتمدت السلطة الدولية لقاع البحار أنظمة بشأن التنقيب عنها واستخراجها. وهذه الموارد هي العقيدات المتعددة الفلزات، والكبريتيدات المتعددة الفلزات، وقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت.

٢ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كان قد بدأ نفاذ ٢٩ عقدا من عقود الاستكشاف، منها ١٧ عقدا للعقيدات المتعددة الفلزات، و ٧ عقود للكبريتيدات المتعددة الفلزات، و ٥ عقود لقشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت. وترد في المرفق الأول من هذا التقرير، لكل مورد من الموارد المعدنية، قائمة كاملة تتضمن اسم المتعاقد، والدولة أو الدول المزمكة، إن وجدت، والموقع العام لمنطقة الاستكشاف، وتاريخ بدء نفاذ كل عقد وتاريخ انتهائه.

٣ - وقد وافق المجلس في دورته الثانية والعشرين، المعقودة في عام ٢٠١٦، على عقد لاستكشاف قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت، يتعلق بطلب للموافقة على خطة عمل للاستكشاف مقدم

* ISBA/25/C/L.1



الرجاء إعادة استعمال الورق

110219 040219 19-00470 (A)



من حكومة جمهورية كوريا، وقد وُقِع هذا العقد في ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨. وقد بدأ في ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٨ نفاذ عقد مع حكومة بولندا لاستكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات يتعلق بخطة عمل للاستكشاف وافق عليها المجلس في دورته الثالثة والعشرين، المعقودة في عام ٢٠١٧.

٤ - وفيما يتعلق بطلب حكومة الهند تمديد عقد استكشافها لمدة خمس سنوات، الذي وافق عليه المجلس في الدورة الثالثة والعشرين، وُقِع اتفاق التمديد في ١٤ آذار/مارس ٢٠١٨ في كينغستون وفي ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨ في نيودلهي وبدء نفاذه في ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨.

ثانياً - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها

٥ - وفقاً للأنظمة المتعلقة بالاستكشاف والبنود الموحدة في عقود الاستكشاف^(١)، يضطلع المتعاقد والأمين العام معاً باستعراض دوري لتنفيذ خطة العمل المتعلقة بالاستكشاف مرة كل خمس سنوات. وللأمين العام أن يطلب من المتعاقد تقديم ما قد يلزم لأغراض هذا الاستعراض من بيانات ومعلومات إضافية. وفي ضوء الاستعراض، يدخل المتعاقد ما يلزم من تعديلات على خطة عمله ويبين برنامج أنشطته لفترة السنوات الخمس المقبلة، بما يشمل جدولاً منقحاً للنفقات السنوية المتوقعة. ويقدم الأمين العام تقريراً عن الاستعراض إلى اللجنة القانونية والتقنية والمجلس. ويوضح الأمين العام في التقرير ما إذا كانت قد روعيت في الاستعراض أية ملاحظات أحالتها إليه الدول الأطراف في الاتفاقية بشأن طريقة المتعاقد في الوفاء بالتزاماته المقررة بموجب الأنظمة فيما يتعلق بحماية البيئة البحرية وصونها.

٦ - واعتمد الأمين ممارسة أن يجري، عند قيامه بالاستعراض، عند الاقتضاء، مشاورات مع المتعاقدين الأفراد لمناقشة تنفيذ خطة العمل بمزيد من التفصيل، وللوقوف، على وجه الخصوص، على أي شواغل تنشأ عن التقرير الدوري للخمس سنوات.

٧ - وأكد الأمين العام، أثناء مشاوراته الفردية مع المتعاقدين، طلب الجمعية العامة إلى اللجنة والمجلس أن ينظرا في إلزام المتعاقدين بتقديم برنامج مفصل للأنشطة يتضمن هدافاً واضحة ويمكن قياسها وإنفاذها (ISBA/23/A/13، الفرع ١٠، الفقرة ١)، وشجع كل متعاقد على مراعاة ذلك عند إعداد برنامج الأنشطة المقترح لفترة السنوات الخمس المقبلة.

ألف - الاستعراضات الدورية في الفترة ما بين حزيران/يونيه وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

١ - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطة العمل الموافق عليها لاستكشاف قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت المقدمة من شركة Japan Oil, Gas and Metals National Corporation

٨ - عُقد اجتماع بين الأمين العام وشركة Japan Oil, Gas and Metals National Corporation في ١٧ تموز/يوليه ٢٠١٨ لأغراض الاستعراض الدوري المشترك. وخلال الاجتماع، لخصت الشركة الأنشطة المشمولة في مشروع تقريرها عن فترة السنوات الخمس الأولى من الاستكشاف. وأشار إلى

(١) انظر المادة ٢٨ من نظام التنقيب عن العقيدات المتعددة الفلزات واستكشافها في المنطقة (ISBA/19/C/17)، المرفق، و (ISBA/20/A/9)، والمادة ٣٠ من نظام التنقيب عن الكبريتيدات المتعددة الفلزات واستكشافها في المنطقة (ISBA/16/A/12/Rev.1)، المرفق، والمادة ٣٠ من نظام التنقيب عن قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت واستكشافها في المنطقة (ISBA/18/A/11)، المرفق) والبند الموحد ٤-٤ من عقود الاستكشاف.

أن بعض أنشطة ٢٠١٨ لم تكتمل بعد، حيث إن فترة السنوات الخمس سستنتهي في ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، ولذلك فإن تلك الأنشطة لم تُدرج في مشروع التقرير. وأوضحت الشركة أنها ستقدم في آذار/مارس ٢٠١٩ صيغة نهائية من تقريرها وبرنامج أنشطتها المقترح لفترة السنوات الخمس المقبلة، بما يشمل جدولاً منقحاً للنفقات السنوية المتوقعة.

٢ - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطط العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات المقدمة من شركة UK Seabed Resources Ltd.

٩ - أعلنت شركة UK Seabed Resources Ltd. الأمين العام على النحو الواجب بأنها تعتمز لأغراض الاستعراض تقدم تقريرها الدوري فيما يتعلق بالعقد الذي دخل حيز النفاذ في ٨ شباط/فبراير ٢٠١٣. وطلبت الشركة، بالنظر إلى أن هذا هو استعراضها الدوري الأول، عقد اجتماع تمهيدي مع الأمين العام، وعقد هذا الاجتماع في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.

١٠ - ونتيجة لهذا الاجتماع، اتفق على أن تقدم الشركة مشروع نبذة سردية لتقريرها الدوري بحلول ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩، وأن تقدم التقرير النهائي بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠١٩، بما في ذلك البرنامج المقترح للأنشطة خلال فترة السنوات الخمس المقبلة. ويجوز عقد اجتماع آخر بين الشركة والأمين العام إذا لزم الأمر. وقد ذكرت الشركة أن نطاق برنامج الأنشطة لفترة السنوات الخمس المقبلة سيكون مرهونا بالتقدم المحرز في نظام الاستكشاف.

٣ - الاستعراض الدوري لتنفيذ خطط العمل الموافق عليها لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات المقدمة من شركة Global Sea Mineral Resources NV

١١ - بالنظر إلى أن عقد شركة Global Sea Mineral Resources NV قد وقع في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، كان من المفترض أن تكون الشركة قد قدمت تقريرها المتعلق بالاستعراض الدوري في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧ (أي قبل ٩٠ يوماً من انتهاء فترة السنوات الخمس). وأشار إلى أن المتعاقد والأمين العام كانا قد اتفقا، عند توقيع العقد، وبالتشاور مع الدولة المزكية (بلجيكا)، على ألا تبدأ الأنشطة إلا بعد دخول التشريعات ذات الصلة حيز النفاذ في الدولة المزكية، وهو ما حدث في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣. وبالتالي لم يبدأ المتعاقد في تنفيذ الأنشطة إلا بعد سنة تقريبا من تاريخ توقيع العقد، ويتنظر منه أن يقدم تقريره المتعلق بالاستعراض الدوري لفترة السنوات الخمس الأولى بحلول ٣١ آذار/مارس ٢٠١٩.

باء - الاستعراضات الدورية في عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠

١٢ - يقدم الجدول الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير بيانا بتفاصيل الاستعراضات الدورية التي لم يُت فيها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ والاستعراضات التي ستنفذ في عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠. وستجرى هذه الاستعراضات ويبلغ بها المجلس في الوقت المناسب.

ثالثا - التوصيات

١٣ - المجلس مدعو إلى أن يحيط علما بحالة عقود الاستكشاف والمعلومات المتعلقة بالاستعراضات الدورية لتنفيذ خطط العمل الموافق عليها.

المرفق الأول

حالة عقود الاستكشاف

ألف - عقود استكشاف العقيدات المتعددة الفلزات

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة الموقعة (أو الدول) المزمية الاستكشاف	الموقع العام لمنطقة	تاريخ انتهاء العقد
١ منظمة إنتر أوشنميتل المشتركة	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠١ ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٦ ^(١)	الاتحاد الروسي وبلغاريا وبولندا وتشيكيا وسلوفاكيا وكوبا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠١٦ ٢٨ آذار/مارس ٢٠٢١
٢ مؤسسة Yuzhmorgeologiya	٢٩ آذار/مارس ٢٠٠١ ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٦ ^(١)	الاتحاد الروسي	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠١٦ ٢٨ آذار/مارس ٢٠٢١
٣ حكومة جمهورية كوريا	٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠١ ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠١٦ ^(١)	-	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٦ ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٢١
٤ الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	٢٢ أيار/مايو ٢٠٠١ ٢٢ أيار/مايو ٢٠١٦ ^(١)	الصين	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢١ أيار/مايو ٢٠١٦ ٢١ أيار/مايو ٢٠٢١
٥ شركة Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ^(١)	اليابان	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٢١
٦ معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار	٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ^(١)	فرنسا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٦ ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٢١
٧ حكومة الهند	٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢ ٢٥ آذار/مارس ٢٠١٧ ^(ب)	-	حوض المحيط الهندي الأوسط	٢٤ آذار/مارس ٢٠١٧ ٢٤ آذار/مارس ٢٠٢٢
٨ المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية	١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٦	ألمانيا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٨ تموز/يوليه ٢٠٢١
٩ شركة Nauru Ocean Resources Inc.	٢٢ تموز/يوليه ٢٠١١	ناورو	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	٢١ تموز/يوليه ٢٠٢٦
١٠ شركة Tonga Offshore Mining Limited	١١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	تونغا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٧

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة الموقع العام لمنطقة (أو الدول) المركزية الاستكشاف	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	تاريخ انتهاء العقد
١١ شركة Global Sea Mineral Resources NV	٢٠١٣	بلجيكا	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	١٣ كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٨
١٢ شركة UK Seabed Resources Ltd.	٨ شباط/فبراير ٢٠١٣	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٧ شباط/فبراير ٢٠٢٨
١٣ شركة Marawa Research and Exploration Ltd.	٢٠١٥	كيريبياس	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١٨ كانون الثاني/ يناير ٢٠٣٠
١٤ شركة Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.	٢٠١٥	سنغافورة	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	٢١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٣٠
١٥ شركة UK Seabed Resources Ltd.	٢٩ آذار/مارس ٢٠١٦	المملكة المتحدة	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون	٢٨ آذار/مارس ٢٠٣١
١٦ شركة Cook Islands Investment Corporation	١٥ تموز/يوليه ٢٠١٦	جزر كوك	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١٤ تموز/يوليه ٢٠٣١
١٧ شركة China Minmetals Corporation	١٢ أيار/مايو ٢٠١٧	الصين	منطقة صدع كلاريون - كليبرتون (منطقة محجوزة)	١١ أيار/مايو ٢٠٣٢

(أ) وُوفق في الدورة الثانية والعشرين (عام ٢٠١٦) على تمديد العقد لمدة خمس سنوات.

(ب) وُوفق في الدورة الثالثة والعشرين (عام ٢٠١٧) على تمديد العقد لمدة خمس سنوات.

باء - عقود استكشاف الكبريتيدات المتعددة الفلزات

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة (أو الدول) المركزية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف	تاريخ انتهاء العقد
١	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	الصين	مرتفع جنوب غرب المحيط الهندي	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٦
٢	حكومة الاتحاد الروسي	-	مرتفع وسط المحيط الأطلسي	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٢٧
٣	حكومة جمهورية كوريا	-	وسط المحيط الهندي	٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٢٩
٤	معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار	فرنسا	مرتفع وسط المحيط الأطلسي	١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٩
٥	المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية	ألمانيا	مرتفع وسط المحيط الهندي ومرتفع جنوب شرق المحيط الهندي	٥ أيار/مايو ٢٠٣٠
٦	حكومة الهند	-	مرتفع المحيط الهندي	٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٣١
٧	حكومة بولندا	-	مرتفع وسط المحيط الأطلسي	١١ شباط/فبراير ٢٠٣٣

جيم - عقود استكشاف قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة (أو الدول) المركزية	الموقع العام لمنطقة الاستكشاف	تاريخ انتهاء العقد
١	شركة Japan Oil, Gas and Metals National Corporation	اليابان	غرب المحيط الهادئ	٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٩
٢	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	الصين	غرب المحيط الهادئ	٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٢٩
٣	وزارة الموارد الطبيعية والبيئة في الاتحاد الروسي	-	جبال ماجلان بالمحيط الهادئ	٩ آذار/مارس ٢٠٣٠

المتعاقد	تاريخ بدء نفاذ العقد	الدولة (أو الدول) المركزية الاستكشاف	الموقع العام لمنطقة	تاريخ انتهاء العقد
٤ شركة Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A.	٩ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠١٥	البرازيل	مرتفع ريو غراندي بجنوب المحيط الأطلسي	٨ تشرين الثاني /نوفمبر ٢٠٣٠
٥ حكومة جمهورية كوريا	٢٧ آذار/مارس ٢٠١٨ -		شرق جزر ماريانا الشمالية في المحيط المهادئ	٢٦ آذار/مارس ٢٠٣٣

المرفق الثاني

الاستعراضات الدورية لتنفيذ خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف
(التي لم يبت فيها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ وستُجرى في
عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠)

الموعد النهائي للإبلاغ	نوع الموارد	المتعاقد
١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة UK Seabed Resources Ltd. (العقد الأول)
٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	شركة Japan Oil, Gas and Metals National Corporation
٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات
٢٦ آذار/مارس ٢٠١٩	الكبريتيدات المتعددة الفلزات	حكومة جمهورية كوريا
٣١ آذار/مارس ٢٠١٩	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة Global Sea Mineral Resources NV
٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٩	الكبريتيدات المتعددة الفلزات	معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة Marawa Research and Exploration Ltd.
٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة Ocean Mineral Singapore Pte. Ltd.
١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	وزارة الموارد الطبيعية والبيئة في الاتحاد الروسي
٥ شباط/فبراير ٢٠٢٠	الكبريتيدات المتعددة الفلزات	المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية
١٠ آب/أغسطس ٢٠٢٠	قشور المنغنيز الحديدي الغنية بالكوبالت	شركة Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠	العقيدات المتعددة الفلزات	منظمة إنتر أوشنميتل المشتركة
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠	العقيدات المتعددة الفلزات	شركة UK Seabed Resources Ltd. (العقد الثاني)
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠	العقيدات المتعددة الفلزات	مؤسسة Yuzhmorgeologiya